

гарскаго языка и бытовыми объясненіями въ томъ родѣ, какъ у Вука Караджича. По мѣстамъ приводятся примѣры изъ народныхъ пѣсень, турецкія слова отмѣчены звѣздочкой, на основныхъ формахъ выставлено удареніе. Трудъ Герова къ сожалѣнію прерывается на буквѣ в.

Въ то время какъ ни тотъ ни другой изъ авторовъ помянутыхъ словарей не успѣли довести до конца свои труды, являлись краткія попытки вознаградить отсутствіе болгарскаго словаря. Прежде всего слѣдуетъ упомянуть здѣсь о небольшомъ, но весьма недурномъ словарицѣ къ грамматикѣ бр. Цанковыхъ (издана была въ 1852 г.), которому особую цѣну придаетъ какъ выборъ словъ — чисто народныхъ, такъ и разстановка ударенія.

Въ 1855 году Безсоновъ приложилъ полезный «словоуказатель» къ изданію болгарскихъ народныхъ пѣсень съ ссылкой на соотвѣствующія стр. книги, гдѣ въ примѣчаніяхъ часто прилагается переводъ болгарскаго слова на русскій языкъ и его объясненіе.

Въ 1860 году вышелъ въ Константинополѣ: «An English and Bulgarian Vocabulary in two parts Englisch and Bulgarian and Bulgarian and English. By rev. C. F. Morse aided by Mr. Const. Vasiliev. Здѣсь болгарская часть занимаетъ 121 стр. книги. И этотъ небольшой словарь заслуживаетъ вниманія главнымъ образомъ за постановку ударенія, хотя, что касается выбора словъ, онъ нѣсколько уступаетъ словарю Цанковыхъ, потому что въ него вошло не малое количество книжныхъ словъ, заимствованныхъ иногда изъ языка русскаго, а отчасти сохранившихся какъ наслѣдіе отъ славянскаго языка.

Въ 1861 г. въ книгѣ «Памятники народнаго быта болгаръ» приложенъ краткій, но цѣнный словарицъ съ краткими объясненіями нѣкоторыхъ выраженій.

Наконецъ въ 1871 г. явился въ печати Българско-Френскій Рѣчникъ Богорова. Было бы несправедливо отрицать заслуги Богорова въ его попыткѣ составить болѣе или менѣе полный болгарскій словарь, но нельзя также не отмѣтить и крупныхъ недостатковъ въ его работѣ. Не будучи филологомъ по профессіи, онъ въ такой степени наводнилъ свой словарь иностранными словами, ничего общаго съ болгарскимъ нарѣчіемъ не имѣющими, что на нѣкото-